

Installation Instructions / Notice de montage



WARNING
ELECTRICAL SHOCK HAZARD

AVERTISSEMENT
RISQUE D'ÉLECTROCUTION

READ and UNDERSTAND these instructions before installing luminaire.

LISEZ cette notice et assurez-vous de la **COMPRENDRE** avant de monter le luminaire.

EN

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.
2. Do not use outdoors.
3. Do not let power supply cords touch hot surfaces.
4. Do not mount near gas or electric heaters.
5. Use caution when handling batteries. Avoid possible shorting.
6. Equipment should be mounted in locations and at heights where it will not be readily subjected to tampering by unauthorized personnel.
7. The use of accessory equipment not recommended by the manufacturer may cause an unsafe condition.
8. Do not use the equipment for other than its intended use.
9. Servicing of this equipment should be performed by qualified service personnel.
10. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WALL MOUNT INSTALLATION

1. Turn off AC power.
 2. Remove the back cover of the emergency unit or exit sign and front stencil cover from the frame by inserting a slot blade screwdriver into slots in frame and gently pushing snaps free of frame. The combination unit should be mounted on the backplate of the emergency unit.
 3. The unit is provided with three INTEGRAL lead wires. Black for 120V, red for 347V and white for neutral. An additional two SPLICE wires (black for line and white for neutral) are provided loose in the installation packet.
 4. Connect the black SPLICE wire to the supply circuit "hot" conductor. Connect the white SPLICE wire to the supply circuit neutral conductor. Route both wires through the knockout in the back plate.
 5. Secure the back plate to the junction box using screws.
 6. Snap the frame onto the back plate.
 7. Push the black SPLICE wire into the TOP orange push-in terminal block. Push the INTEGRAL black (if supply voltage is 120V), red (if supply voltage is 347V) or ORANGE (if supply voltage is 277V) lead wire into the same TOP orange push-in terminal block. Note, do not insert both wires into the same hole.
 8. Push the white SPLICE wire into the BOTTOM orange push-in terminal block. Push the INTEGRAL white lead wire into the same BOTTOM orange push-in terminal block. Note, do not insert both wires into the same hole.
 9. Insulate or cap off the unused INTEGRAL black or orange wire.
 10. Route all wires between unit channels in frame using slots in inner channel.
- DO NOT MAKE WIRE CONNECTIONS IN STENCIL CAVITY. All wire splices/connections must be made in junction box and using the push-in terminal blocks.
11. For self powered exits and all combination units, connect battery leads.
- Note: If exit sign LED's do not come on immediately, retest after charging for 24 hours.
- NOTE: FOR UNITS WITH A DIFFUSER**
- Ensure that diffuser is in place before closing the unit box.
12. Snap out directional chevrons from stencil face as needed. Install stencil face onto frame.
 13. Turn on AC power.

CEILING (TOP) AND/OR (SIDE) MOUNT INSTALLATION

1. Turn off AC power.
 2. Remove the back cover and front stencil cover from the frame by inserting a slot blade screwdriver into slots in frame and gently pushing snaps free of frame.
 3. The unit is provided with three INTEGRAL lead wires. Black for 120V, red for 347V and white for neutral. An additional two SPLICE wires (black for line and white for neutral) are provided loose in the installation.
 4. Install spider plate provided in mounting kit to the junction box.
 5. Remove the top (or side) cover panel from unit frame. Discard cover panel. Feed black and white SPLICE wires through the entry of the mounting canopy. Proceed to feed SPLICE wires through the top (or side) entry holes in unit frame.
 6. Remove the two plastic pins from the top (or side) canopy receptacle. Mate the canopy with the unit frame and reinstall plastic pins.
 7. Connect the black SPLICE wire to the supply circuit "hot" conductor. Connect the white SPLICE wire to the supply circuit neutral conductor. Make these connections in the junction box, not in unit cavity.
 8. Secure the canopy to junction box using provided screws.
 9. Push the black SPLICE wire into the TOP orange push-in terminal block. Push the INTEGRAL black (if supply voltage is 120V) or red (if supply voltage is 347V) lead wire into the same TOP orange push-in terminal block. Note, do not insert both wires into the same hole.
 10. Push the white SPLICE wire into the BOTTOM orange push-in terminal block. Push the INTEGRAL white lead wire into the same BOTTOM orange push-in terminal block. Note, do not insert both wires into the same hole.
 11. Insulate or cap off the unused INTEGRAL black or orange wire.
 12. Route all wires between unit channels in frame using slots in inner channel.
- DO NOT MAKE WIRE CONNECTIONS IN STENCIL CAVITY. All

FR

1. LIRE ET BIEN RESPECTER TOUTES LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ.
2. Ne pas utiliser à l'extérieur.
3. Éviter que les cordons d'alimentation ne touchent aux surfaces chaudes.
4. Ne pas installer près des appareils de chauffage au gaz ou électriques.
5. Manipuler les batteries avec soin. Éviter tout court-circuit possible.
6. L'équipement doit être installé dans un emplacement ou à une hauteur où aucun personnel non autorisé ne pourra facilement l'atteindre.
7. L'utilisation d'un accessoire non recommandé par le fabricant peut entraîner une opération non sécuritaire.
8. Ne pas utiliser l'équipement pour d'autres fins que celles prévues.
9. L'entretien de cet équipement devrait être effectué par du personnel qualifié.
10. CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

INSTALLATION MURALE

1. Couper l'alimentation c.a.
 2. En insérant un tournevis à lame plate dans les fentes du cadre et en appliquant une légère pression pour dégager les fixations, retirer le couvercle arrière de l'unité d'urgence ou de l'enseigne Sortie et le couvercle du stencil avant. Notez que l'unité combinée doit être montée sur la plaque arrière de l'unité d'urgence.
 3. L'unité est offerte avec trois fils INTÉGRAUX. Noir pour le 120V, rouge pour 347V et blanc pour neutre. Deux fils de JONCTION additionnels (noir pour l'alimentation et blanc pour le neutre) sont inclus dans la trousse d'installation.
 4. Brancher le fil de JONCTION noir au conducteur «chaud» du circuit d'alimentation. Brancher le fil de JONCTION blanc au conducteur neutre du circuit d'alimentation. Glisser les deux fils à travers les débouchures de la plaque arrière.
 5. À l'aide des vis, fixer la plaque arrière sur la boîte de raccordement.
 6. Enclencher le cadre dans la plaque arrière.
 7. Pousser le fil de JONCTION noir dans la PARTIE SUPÉRIEURE du bloc de jonction à verrouillage orange. Pousser le fil INTÉGRAL NOIR (si la tension est de 120V), ROUGE (si la tension est de 347V) ou ORANGE (si la tension est de 277V) dans la même PARTIE SUPÉRIEURE du bloc de jonction orange. Prendre soin de ne pas glisser les deux fils dans le même trou.
 8. Pousser le fil de JONCTION blanc dans la PARTIE INFÉRIEURE du bloc de jonction orange. Pousser le fil INTÉGRAL blanc dans la même PARTIE INFÉRIEURE du bloc de jonction orange. Prendre soin de ne pas glisser les deux fils dans le même trou.
 9. Isoler ou mettre des marettes sur le fil INTÉGRAL noir ou orange inutilisé.
 10. Acheminer tous les fils entre les canaux d'unité du cadre dans les fentes du canal intérieur. NE PAS BRANCHER LES FILS DANS LA CAVITÉ DU STENCIL.
- Tous les branchements/raccordements de fils doivent être effectués dans la boîte de raccordement et en utilisant les blocs de jonctions à verrouillage.
11. Pour les enseignes de Sortie à alimentation propre, brancher les fils de la batterie. Noter que si les DEL ne s'allument pas immédiatement, revérifier après 24 heures de charge.
- NOTE: POUR UNITÉS AVEC DIFFUSEUR**
- S'assurer que le diffuseur est en place avant de fermer le boîtier.
12. Retirer les flèches directionnelles selon vos besoins. Installer le stencil dans le cadre.
 13. Mettre l'alimentation c.a. en marche.

INSTALLATION AU PLAFOND (SUR LE DESSUS) ET/OU À L'EXTRÉMITÉ (SUR LE CÔTÉ)

1. Couper l'alimentation c.a.
2. En insérant un tournevis à lame plate dans les fentes du cadre et en appliquant une légère pression pour dégager les fixations, retirer le couvercle arrière et le couvercle du stencil avant.
3. L'unité est offerte avec trois fils INTÉGRAUX. Noir pour le 120V, rouge pour 347V et blanc pour neutre. Deux fils de JONCTION additionnels (noir pour l'alimentation et blanc pour le neutre) sont inclus dans la trousse d'installation.
4. Installer la plaque à croisillon incluse dans la trousse de montage sur la boîte de raccordement.
5. Retirer le panneau du dessus (ou du côté) du cadre. Mettre le panneau à l'écart. Glisser les fils de JONCTION blanc et noir dans l'entrée du plafonnier de montage. Continuer à glisser les fils dans les trous d'entrée sur le dessus (ou le côté) du cadre.
6. Retirer les deux tiges de plastique du dessus (ou du côté) du plafonnier. Unir le plafonnier et le cadre en réinstallant les tiges de plastique.
7. Brancher le fil de JONCTION noir au conducteur «chaud» du circuit d'alimentation. Brancher le fil de JONCTION blanc au conducteur neutre du circuit d'alimentation. Effectuer ces branchements dans la boîte de raccordement et non pas dans la cavité de l'unité.
8. À l'aide des vis, fixer le plafonnier sur la boîte de raccordement.
9. Pousser le fil de JONCTION noir dans la PARTIE SUPÉRIEURE du bloc de jonction à verrouillage orange. Pousser le fil INTÉGRAL noir (si la tension est de 120V) ou rouge (si la tension est de 347V) dans la même PARTIE SUPÉRIEURE du bloc de jonction orange. Prendre soin de ne pas glisser les deux fils dans le même trou.
10. Pousser le fil de JONCTION blanc dans la PARTIE INFÉRIEURE du bloc de jonction orange. Pousser le fil INTÉGRAL blanc dans la même PARTIE INFÉRIEURE du bloc de jonction orange. Prendre soin de ne pas glisser les deux fils dans le même trou.

EN

wire splices/connections must be made in junction box and using the push-in terminal blocks.

13. For self powered exits and all combination units, connect battery leads.

Note, if exit sign LED's do not come on immediately, retest after charging for 24 hours.

14. Snap out directional chevrons from stencil face as needed. Install stencil face onto frame.

15. Turn on AC power.

TESTING

To test, depress test switch. For exit signs the LED's should remain on under battery power. For exit and emergency combination units the emergency lamps will illuminate. When switch is released, lamps will go off.

Allow 24 hours charging before full load testing.

MAINTENANCE

None required, however unit should be tested periodically in accordance with NEC, Life Safety and other applicable codes. If unit fails to operate as described, disconnect battery and AC circuit, and check all wiring. Contact either the factory or trained service personnel if further assistance is required.

IMPORTANT NOTICE

Combination units are furnished with a low voltage disconnect circuits to prevent damage by over discharging the battery. However, if the AC supply is to be disconnected for a prolonged period, the battery **MUST BE DISCONNECTED**.

RELAMPING

For combination units relamp only with T5, 6V, 5W wedge base lamps.

FR

11. Isoler ou mettre des marettes sur le fil INTÉGRAL noir ou orange inutilisé.

12. Acheminer tous les fils entre les canaux d'unité du cadre dans les fentes du canal intérieur. **NE PAS BRANCHER LES FILS DANS LA CAVITÉ DU STENCIL.**

Tous les branchements/raccordements de fils doivent être effectués dans la boîte de raccordement et en utilisant les blocs de jonctions à verrouillage.

13. Pour les enseignes de Sortie à alimentation propre, brancher les fils de la batterie. Noter que si les DEL ne s'allument pas immédiatement, vérifier à nouveau après 24 heures de charge.

14. Retirer les flèches directionnelles selon vos besoins. Installer le stencil dans le cadre.

15. Mettre l'alimentation c.a. en marche.

ESSAI

Pour effectuer l'essai, appuyer sur l'interrupteur d'essai. Pour les enseignes de sortie, les DEL devraient rester allumées lorsque la batterie est alimentée. Pour les unités combinées de sortie et d'urgence, les lampes d'urgence demeurent allumées. Lorsque vous cessez d'appuyer sur l'interrupteur, les lampes s'éteignent. Pour un essai à pleine charge, il faut laisser charger pendant 24 heures.

ENTRETIEN

Aucun entretien n'est requis, cependant l'unité devrait être testée périodiquement selon les normes NEC, celles pour la Sécurité des personnes et tous les autres codes applicables. Si l'unité ne fonctionne pas comme prévu, débrancher la batterie et le circuit c.a. et vérifier tous les câblages. Si vous désirez obtenir plus de renseignements veuillez soit contacter l'usine ou un personnel de service qualifié.

AVIS IMPORTANT

Les unités combinées offrent des circuits de débranchement de la basse tension pour prévenir les dommages pouvant survenir lors d'une décharge de batterie. Cependant, si l'alimentation c.a. est débranchée pendant une période prolongée, la batterie **DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE**.

CHANGEMENT DE LAMPE

Pour les unités combinées, utiliser des lampes T5 à culot poussoir de 6V, 5W lors du changement de lampe.